

تقرير مراجعي الحسابات

Semi Annual - TABK - 1/8/2002

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

إلى مساهمي بنك الاسكان للتجارة والتمويل

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية الموحدة المرفقة لبنك الاسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة هي مسؤولية إدارة البنك وإن مسؤوليتنا هي اصدار تقرير حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي الخاص بمراجعة البيانات المالية المرحلية ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيدات محددة المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية، تشمل مراجعتنا بشكل رئيسي القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية في البنك. إن نطاق مراجعتنا يقل كثيراً عن نطاق إجراءات التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف إلى ابداء الرأي حول البيانات المالية مأخوذة ككل، وعليه فإننا لا نبدي مثل هذا الرأي.

استناداً إلى مراجعتنا اعلاه ، لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

عن سابا وشركاهم (أعضاء في ديلويت وتوش)

مازن كامل الدجاني
إجازة رقم ١٦٤ فئة (أ)

سابا وشركاهم
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

عن إرنست ويونغ

د/محمد عبدالكريم سعادة محمد سارة

إجازة رقم ٥١٨ فئة (أ)

إرنست ويونغ

ص.ب ١١٤٠

عمان ١١١١٨

٢٩ تموز ٢٠٠٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بنك الاسكان للتجارة والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة الموحدة

31 كانون الاول/ ديسمبر 2001	30 حزيران/يونيو 2002	ايضاح رقم	
دينار اردني	دينار اردني		الموجودات
328,940,538	321,706,917	3	نقد وارصدة لدى البنوك المركزية
286,782,945	230,782,159	4	ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
34,974,633	49,014,257	5	ايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
22,244,107	21,638,761	6	موجودات مالية للمتجارة
584,751,392	604,457,623	7	التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي
88,279,899	121,565,215	8	موجودات مالية متوفرة للبيع
277,194,898	270,053,853	9	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي
24,778,541	23,793,930	10	استثمارات في شركات حليفة
31,934,044	33,351,116	11	موجودات ثابتة بالصافي
28,930,795	35,613,085	12	موجودات اخرى
1,708,811,792	1,711,976,916		مجموع الموجودات
73,925,498	63,425,522	13	المطلوبات وحقوق المساهمين
1,239,299,639	1,255,742,467	14	المطلوبات :
45,558,514	45,130,754	15	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
52,039,279	48,571,344	16	ودائع العملاء
8,508,999	6,451,968	17	تأمينات نقدية
29,073,517	31,887,878	18	اموال مقترضة
3,866,221	3,091,263	19	مخصصات متنوعة
1,452,271,667	1,454,301,196		مطلوبات اخرى
84,650	100,107	20	مخصص ضريبة الدخل
100,000,000	100,000,000	21	مجموع المطلوبات
71,000,000	71,000,000	21	حقوق الاقلية
21,609,448	21,609,448	21	حقوق المساهمين :
33,222,068	33,222,068	21	راس المال المكتتب به (المنفوع)
3,550,000	3,550,000	21	علاوة الاصدار
154,008	154,008	21	احتياطي قانوني
7,518,459	7,481,134	21	احتياطي اختياري
7,401,492	7,182,464	22	احتياطي للتعرف الخارجي
12,000,000	13,376,491	23	احتياطيات اخرى
256,455,475	257,575,613		التغير المتراكم في القيمة العادلة
1,708,811,792	1,711,976,916		ارباح مدورة
			ارباح الفترة
			ارباح مقترح توزيعها على المساهمين
			مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 الى رقم 44 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة

استدوينغ
ارنست ويونغ

رئيس مجلس الادارة

ص.ب ١١٤٠

عمان ١١١١٨

سابا وشركاهم
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

المدير العام

بنك الاسكان للتجارة والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان الدخل الموحد للسنة اشهر المنتهية
في 30 حزيران / يونيو 2002 و 30 حزيران / يونيو 2001

السنة اشهر المنتهية في		ايضاح رقم	
30 حزيران / يونيو 2001	30 حزيران / يونيو 2002		
دينار اردني	دينار اردني		
55,556,661	46,138,933	24	القوائد الدائنة
28,318,043	18,274,187	25	القوائد المدينة
27,238,618	27,864,746		صافي القوائد
4,098,781	4,274,516	26	صافي العمولات
31,337,399	32,139,262		صافي القوائد والعمولات
(152,003)	(168,473)		الايرادات من غير القوائد والعمولات
1,514,138	2,466,883	27	حصة البنك من (خسائر) الشركات الحليفة
4,102,730	4,009,112	28	صافي ارباح موجودات ودوات مالية
5,464,865	6,307,522		ايرادات تشغيلية اخرى
36,802,264	38,446,784		مجموع الايرادات من غير القوائد والعمولات
			صافي الايرادات التشغيلية
9,306,442	9,704,943	29	المصروفات
6,014,399	6,989,376	30	نفقات الموظفين
2,689,766	3,251,952		مصاريف تشغيلية اخرى
3,905,445	3,119,000	7	استهلاكات واطفاءات
60,000	252,232		مخصص التسهيلات الائتمانية
21,976,052	23,317,503		مخصصات متنوعة اخرى
14,826,212	15,129,281		مجموع المصروفات التشغيلية
375,139	922,667	31	صافي دخل التشغيل
15,201,351	16,051,948		ايرادات غير تشغيلية ، بالصافي
(3,618,000)	(2,660,000)	19	صافي الدخل قبل ضريبة الدخل
11,583,351	13,391,948		مخصص ضريبة الدخل
			صافي دخل الفترة
(3,909)	(15,457)		ينزل : نصيب حقوق الاقلية من صافي ارباح الشركات
11,579,442	13,376,491		التابعه
			صافي دخل الفترة
فلس / دينار	فلس / دينار	32	حصة السهم من صافي دخل الفترة
0.116	0.134		المعدل المرجح لعدد الاسهم
100,000,000	100,000,000		

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 الى رقم 44 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة

رئيس مجلس الادارة

ارشد ديونف
ارنست ويونغ
ص.ب ١١٤٠
عمان ١١١١٨

سابا وشركاهم
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

المدير العام

عبد - المستكة الأردنية الهاشمية

بيان التغييرات في حقوق المساهمين

المرصد في نهاية الطريق

من الإضافات السابقة من رقم 1 في رقم 44 لتشكل جزءا من هذه البيانات المالية المرفقة

الملايكة والجن

Handwritten signature: *W. H. H. H.*

114. J. E.

1111A ibac

بنك الاسكان للتجارة والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة اشهر المنتهية في 30 حزيران / يونيو 2002 و 30 حزيران / يونيو 2001

30 حزيران / يونيو 2001	30 حزيران / يونيو 2002	ايضاح رقم
دينار اردني	دينار اردني	
15,201,351	16,051,948	<u>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</u>
2,689,766	3,251,952	صافي الدخل قبل ضريبة الدخل
3,905,445	3,119,000	تعديلات :
60,000	252,232	استهلاكات واطفاءات
-	241,756	مخصص التسهيلات الائتمانية
152,003	168,473	مخصصات اخرى
(638,130)	(354,464)	خسائر موجودات مالية
21,370,435	22,730,897	حصة البنك من خسائر شركات حليفة
12,836,625	(14,039,624)	اخرى
(35,852,124)	(22,825,231)	ارباح العمليات قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
3,945,612	605,346	التغير في الموجودات والمطلوبات
(4,718,801)	(8,278,018)	(الزيادة) النقص في الادعاءات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	(1,902,790)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية
1,625,332	16,442,828	النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
19,463,154	(427,760)	(الزيادة) في الموجودات الاخرى
2,668,748	3,740,467	(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
(1,311,816)	(2,641,342)	الزيادة في ودائع العملاء
20,027,165	(6,595,227)	(النقص) في التامينات النقدية
(2,778,683)	(3,434,958)	الزيادة في المطلوبات الاخرى
17,248,482	(10,030,185)	(النقص) في المخصصات المتوقعة
21,295,780	(33,361,977)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل
12,860,227	6,719,597	ضريبة الدخل المدفوعة
(830,865)	816,138	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل
(3,270,456)	(3,334,427)	
30,054,686	(29,160,669)	
6,421,238	(3,467,935)	<u>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</u>
(10,111,627)	(12,495,270)	(شراء) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(3,690,389)	(15,963,205)	بيع موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
43,612,779	(55,154,059)	بيع (شراء) موجودات مالية لشركات تابعة وحليفه
699,076	516,838	(شراء) موجودات ثابتة
631,540,618	548,278,172	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار
675,852,473	493,640,951	
6,421,238	(3,467,935)	<u>التدفق النقدي من عمليات التمويل</u>
(10,111,627)	(12,495,270)	(النقص) للزيادة في الاموال المقرضة
(3,690,389)	(15,963,205)	ارباح موزعة على المساهمين
43,612,779	(55,154,059)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل
699,076	516,838	صافي (النقص) للزيادة في النقد ومالي حكمه
631,540,618	548,278,172	تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
675,852,473	493,640,951	النقد ومالي حكمه في بداية الفترة
		النقد ومالي حكمه في نهاية الفترة

19

33

ان الايضاحات المرفقة من رقم 1 الى رقم 44 تشكل جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

ارست ديونق
ارنست ويونغ

ص.ب 1140

عمان 11118

سابا وشركاهم
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن